

ecofort

ecoQ Bagno 700

Betriebsanleitung | Manuel d'instruction | Manuale d'istruzioni | Instruction manual



	Betriebsanleitung.....	5
	Manuel d’instruction.....	19
	Manuale d’istruzioni.....	33
	Instruction manual.....	47

Bagno 700

Betriebsanleitung

DEUTSCH

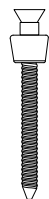
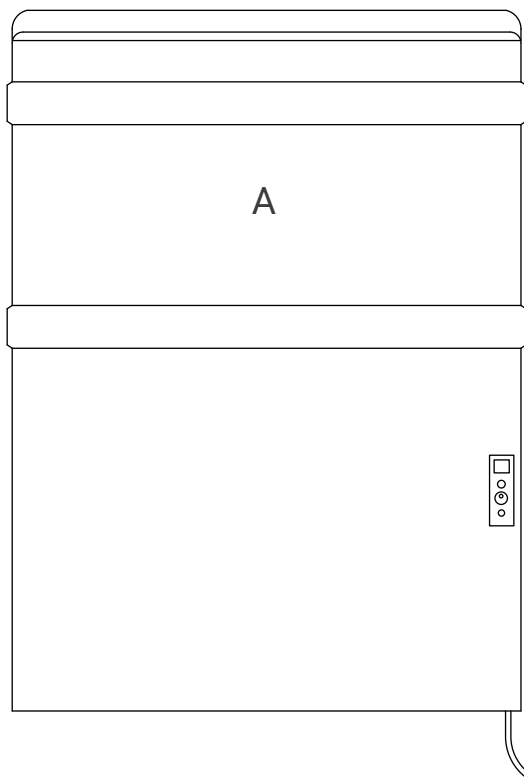


Vielen Dank, dass Sie sich für ecofort entschieden haben.

Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Heizung installieren oder in Betrieb nehmen.

Lieferumfang

- A. Elektrischer Heizkörper ×1; Handtuchhalter
 - B. ×2
 - C. Schrauben ×2 (M4.850mm)
 - D. Dübel ×3
 - E. Untere Befestigungshalterung ×1
 - F. Schraube ×1 (M4.840mm)
 - G. Schraube ×1 (M316)
 - H. Handbuch ×1
 - I. Prallblech ×1
 - J. Schrauben ×2 (M3.59.5mm)
- Bohrschablone ×1



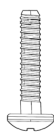
B



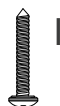
C



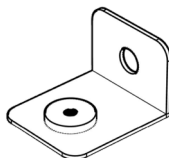
E



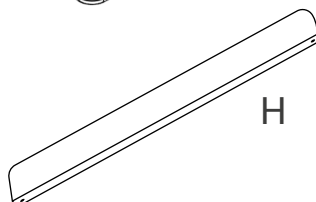
F



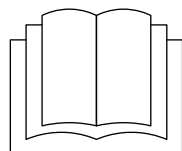
I



D



H



G



J

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	8
Überhitzungsschutz	9
Reinigung.....	10
Installation	10
Technische Daten.....	13
Betrieb	13
Wi-Fi Verbindung.....	15
Garantie	17
Entsorgung	17

Sicherheitshinweise

VOR DER VERWENDUNG:

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf.
- Schützen Sie den Temperatursensor in der unteren rechten Ecke, um genaue Messungen zu gewährleisten. Decken Sie den Temperatursensor nicht ab.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Jede andere Verwendung wird nicht empfohlen und kann zu Verletzungen und Sachschäden führen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel, den Stecker und das Gerät auf Risse und Beschädigungen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Falls das Gerät beschädigt ist, reparieren Sie es nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst des Händlers, bei dem Sie das Gerät gekauft haben.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Teilen der Verpackung spielen.
Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachsteckdosen oder Adapterstecker.

BEACHTEN SIE WÄHREND DER VERWENDUNG:

- Verwenden Sie nur Originalzubehör und Ersatzteile.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und trockene Fläche.
- Lassen Sie das Kabel, den Stecker und die elektrischen und elektronischen Teile des Geräts nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.
- Decken Sie die Lufteinlässe und -auslässe des Geräts nicht ab und halten Sie sie frei von Hindernissen.
- Halten Sie den Heizkörper von brennbaren Materialien fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in potenziell explosiven Umgebungen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Haustiere, wenn das Gerät in Betrieb ist.

HINWEIS NACH DER VERWENDUNG:

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sonnengeschützten und sicheren Ort auf.

Überhitzungsschutz

Dieses Heizgerät ist mit einem manuellen Sicherheits-Überhitzungsschutz ausgestattet, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten.

Wenn die interne Temperatur des Geräts 140 °C übersteigt, schaltet es sich automatisch ab, um Schäden zu vermeiden. Das Gerät startet nicht von selbst neu – es muss manuell zurückgesetzt werden.

Häufige Gründe für eine Auslösung sind:

- Blockierte Luftzirkulation (z. B. Gerät abgedeckt oder Lüftungsschlitze blockiert)
- Zu hohe Umgebungstemperatur (dauerhaft über 30 °C)
- Instabile oder schwankende Stromversorgung Wenn sich Ihr Heizgerät unerwartet abschaltet: Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Prüfen und beseitigen Sie die Ursache (z. B. Abdeckung entfernen, Lüftungsschlitze freihalten, stabile Stromversorgung sicherstellen). Warten Sie mindestens 10 Minuten, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Stecken Sie das Gerät wieder ein – es sollte nun normal funktionieren.



Der Überhitzungsschutz kann ohne sicht- oder hörbare Fehlermeldung auslösen. Prüfen Sie daher immer zuerst, ob die Luftzirkulation gewährleistet ist und die Umgebungstemperatur im zulässigen Bereich liegt.

Reinigung

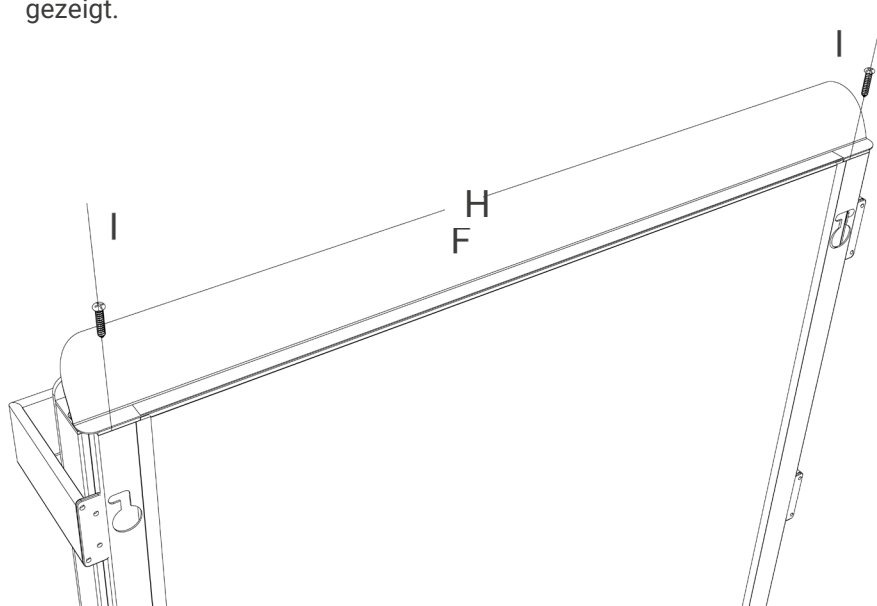
1. Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung des Handtuchhalters vor jeder Installation oder Wartung unterbrochen ist.
2. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, nicht scheuernden, feuchten Tuch, während es warm ist.
3. Nachdem das Gerät abgekühlt ist, polieren Sie es leicht mit einem weichen, trockenen Tuch.
4. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Metallpolitur oder chlorhaltige Reiniger an irgendeinem Teil des Geräts.

I

Installation

Dieses Gerät muss gemäss den Anweisungen im Handbuch installiert werden.

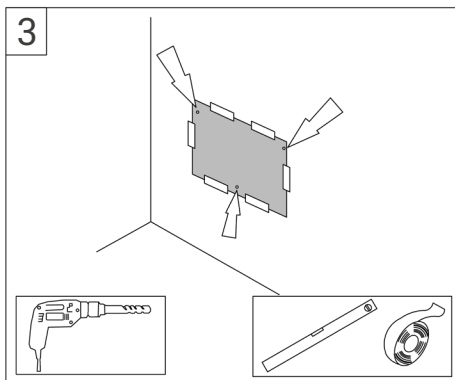
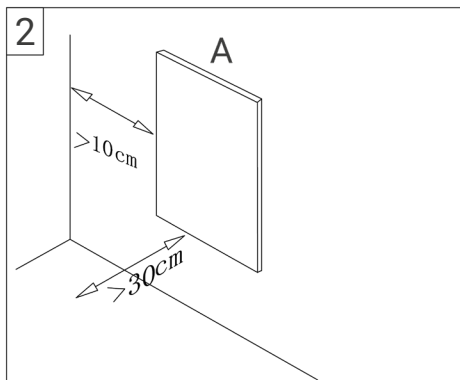
1. Schrauben Sie die beiden Schrauben "I" durch das Prallblech "H" in die dafür vorgesehenen Löcher oben am Gerät, wie im folgenden Diagramm gezeigt.



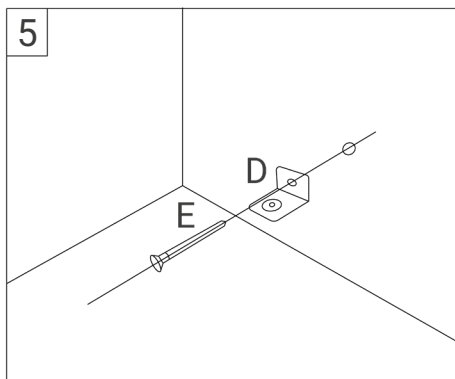
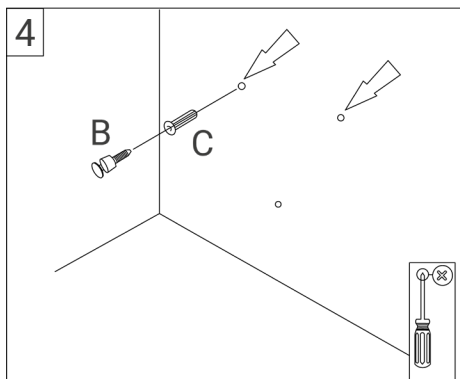
2. Wählen Sie die Montageposition und halten Sie die erforderlichen Mindestabstände ein.
3. Markieren Sie die Positionen für Ihre Montagelöcher auf der Schablone, falls keine vorhandenen Markierungen vorhanden sind. Kleben Sie die Bohrschablone an die Wand und bohren Sie die Löcher mit einem 8 mm Bohrer.



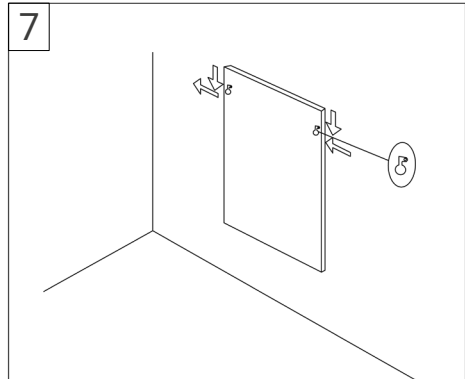
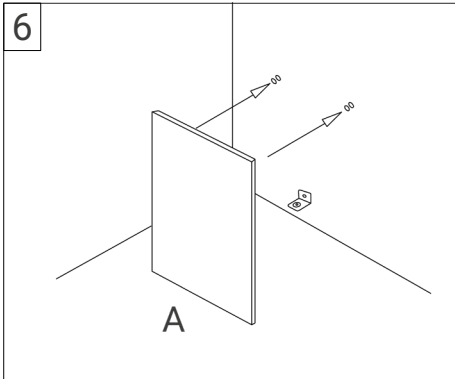
Hinweis: Überschreiten Sie nicht die empfohlene Bohrergröße.



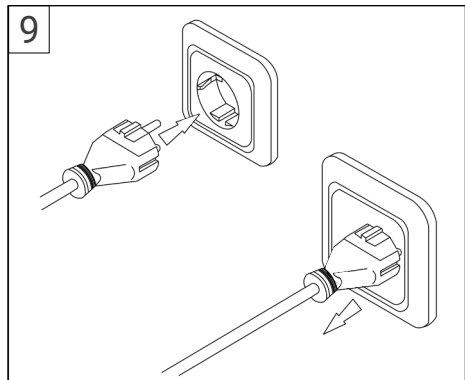
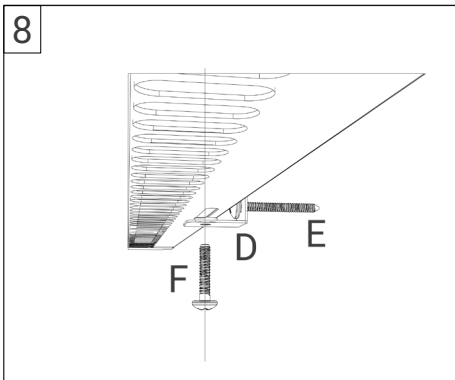
4. Setzen Sie die Dübel in die gebohrten Löcher ein und schrauben Sie zuerst die Schraube „B“ in die beiden oberen Löcher (die Schraube „B“ ist mit einem Begrenzungsgerät ausgestattet und das Einschrauben bis zur begrenzten Position ist in Ordnung).
5. Verwenden Sie die Schraube „E“ durch das Loch im Zubehörteil „D“ und schrauben Sie sie in den Dübel am unteren Ende. Passen Sie „D“ entsprechend der unten angegebenen horizontalen Richtung an.



6. Finden Sie die Montagelöcher auf der Rückseite des Handtuchhalters und hängen Sie ihn an die oberen beiden Schrauben.
7. Schieben Sie das Gerät, um die Schrauben in die richtigen Positionen zu bringen, wie im untenstehenden Bild gezeigt.



8. Verwenden Sie die Schraube „F“ von unten nach oben und schrauben Sie sie in das Gewindeloch an der unteren Halterung „D“.
9. Schliessen Sie den Heizkörper an und genießen Sie die Wärme!



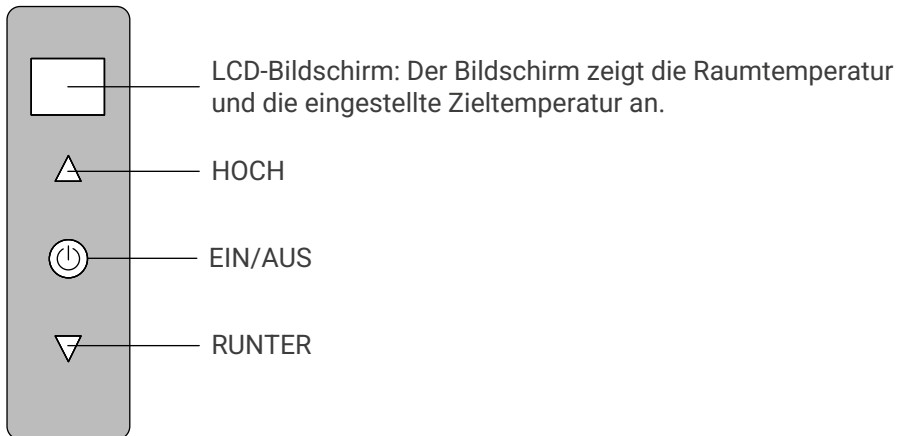
Technische Daten

Heizleistung	700 W
Heizelement	Graphen-Kohlenstoff
Abmessungen	850 x 612 mm
IP-Schutzart	IPX4

DEUTSCH

Betrieb

Bedienfeld:



Der Temperatursensor am unteren Ende des Heizkörpers überwacht die Raumtemperatur. Der Heizkörper schaltet sich automatisch ein, wenn der Raum 1°C kühler als die eingestellte Temperatur ist, und schaltet sich aus, wenn es 1°C wärmer ist.

Manuelles Ein-/Ausschalten des Panels

1. Wenn der Heizkörper mit Strom verbunden ist, zeigt der Bildschirm OFF an (Abbildung 1).
2. Im Standby-Modus drücken Sie die Taste EIN/AUS kurz, um den Heizkörper einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut kurz, um den Heizkörper auszuschalten.

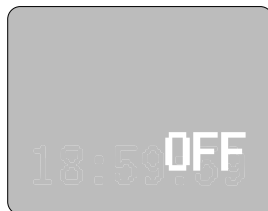


Abbildung 1

°C/°F-Anzeige

Halten Sie die Tasten HOCH und RUNTER gleichzeitig mehr als 1,5 Sekunden gedrückt, um zwischen Celsius/Fahrenheit oder Fahrenheit/Celsius zu wechseln.

Heizmodus

Drücken Sie kurz die Taste EIN/AUS, um den Heizkörper einzuschalten und den Heizmodus zu aktivieren. Verwenden Sie die Tasten RUNTER und HOCH, um die gewünschte Temperatur einzustellen. Drücken Sie die Tasten RUNTER und HOCH kurz, um die Temperatur nach oben oder unten zu ändern.

Nach 8 Sekunden speichert der Heizkörper automatisch die Einstellung, wenn keine weiteren Tasten betätigt werden.

Wenn die eingestellte Temperatur höher ist als die Raumtemperatur, wird das Heizsymbol  angezeigt.

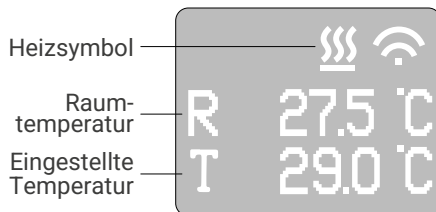


Abbildung 2

Wi-Fi-Verbindung

Die "ecofort SMART"-App ist kostenlos für Android und iOS verfügbar.

Scannen Sie den QR-Code, um direkt zum Download zu gelangen.

DEUTSCH

App-Verbindungsvorbereitung:

Dieses Gerät ermöglicht es Ihnen, die Einheit über Ihr Heimnetzwerk zu steuern. Voraussetzung ist eine permanente Wi-Fi-Verbindung zu Ihrem Router und die "ecofort SMART"-App.

1. Installieren Sie die "ecofort SMART"-App und erstellen Sie ein Benutzerkonto.
2. Installieren Sie das Gerät in Reichweite Ihres Routers.
3. Aktivieren Sie die Wi-Fi-Funktion, indem Sie gleichzeitig die Tasten EIN/AUS und HOCH lange drücken, bis das Wi-Fi-Symbol blinkt.

 Dasselbe Verfahren ist erforderlich, wenn sich der Wi-Fi-Hotspot, das Passwort oder das Handy ändern.
4. Solange die Stromversorgung eingeschaltet ist, blinkt die Wi-Fi-Anzeige. Nach 3 Minuten verlässt das Gerät automatisch den Pairing-Modus.
5. Wenn Sie das Wi-Fi erneut verbinden müssen, drücken Sie die Tasten EIN/AUS und HOCH gleichzeitig 3 Sekunden lang, bis das Wi-Fi-Symbol blinkt.



App-Verbindung:

Methode 1: Verbindung über Bluetooth

Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon oder einem anderen Gerät.

Wenn das Display am Gerät blinkt, öffnen Sie die "ecofort SMART"-App. Das Gerät wird automatisch über Bluetooth verbunden.

Methode 2: Verbindung über Wi-Fi

Wenn das Display am Gerät blinkt, wählen Sie auf Ihrem Smartphone oder Tablet "Gerät hinzufügen" und folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

Überprüfen Sie den Status der Wi-Fi-Anzeige und wählen Sie den richtigen Status aus.

Wenn die Wi-Fi-Anzeige schnell blinkt, kann eine direkte Verbindung hergestellt werden.

Wenn die Wi-Fi-Anzeige langsam blinkt, drücken Sie "Verbinden" um sich mit dem Wi-Fi-Netzwerk "ecofort" zu verbinden.



Hinweis: Sobald das Gerät erfolgreich verbunden ist, bleibt die Wi-Fi-Anzeige leuchten. Jetzt können Sie das Gerät über die App steuern.

Hinweis: Halten Sie die Tasten "EIN/AUS" und "HOCH" etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu trennen. Die Wi-Fi-Anzeige erlischt.

Garantie

Die Garantiezeit von zwei Jahren beginnt am Tag der physischen Lieferung des Produkts.

Im Falle eines Garantieanspruchs wird ein defektes Gerät entweder repariert oder durch ein gleichwertiges Ersatzgerät ersetzt. Bei Inanspruchnahme der Garantie wird diese nicht verlängert, sondern läuft weiterhin.

Wenn das Gerät defekt ist, wenden Sie sich an das Servicezentrum des Händlers, bei dem das Gerät gekauft wurde. Bitte geben Sie bei jeder Kontaktaufnahme Ihre Bestell- oder Rechnungsnummer an. Bitte senden Sie keine Geräte ohne vorherige Ankündigung zurück.

Bitte beachten Sie, dass nicht jeder technische Defekt innerhalb der Garantiezeit notwendigerweise einen Garantieanspruch darstellt. Garantieansprüche werden in der Regel in Fällen wie Elementarschäden, Feuchtigkeitsschäden, Sturz- oder Aufprallschäden, natürlicher Abnutzung, unsachgemäßer Handhabung, Schäden durch äußere Einflüsse und Eingriffe oder Modifikationen am Produkt abgelehnt.

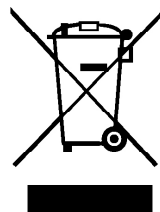
Bei Fragen oder Unsicherheiten besuchen Sie bitte das ecofort Support Center

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Entsorgung

Dieses Produkt sollte nicht mit dem regulären Haushaltsabfall entsorgt werden.

Bitte recyceln Sie es, um die Umwelt zu schützen. Bringen Sie es zu einer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an den Händler für eine ordnungsgemäße Entsorgung.



Notes:

DEUTSCH

Bagno 700

Manuel d'instruction



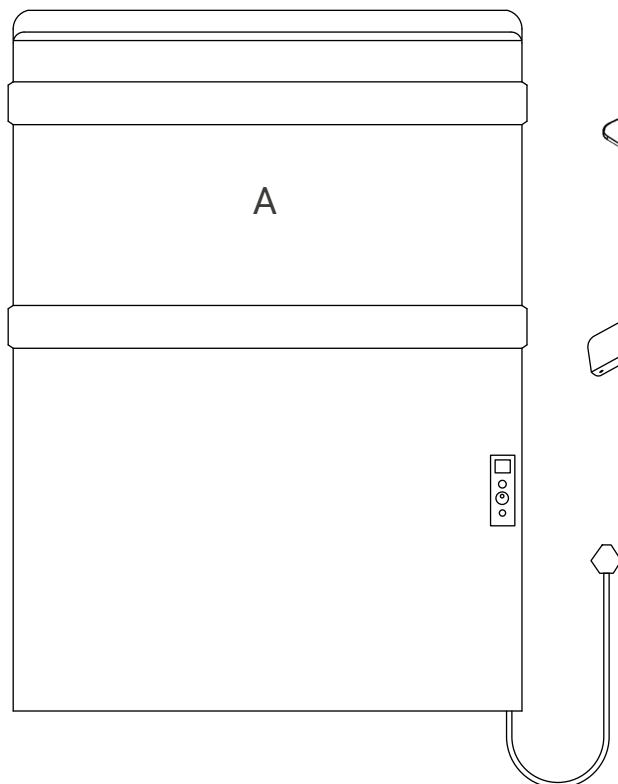
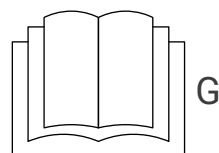
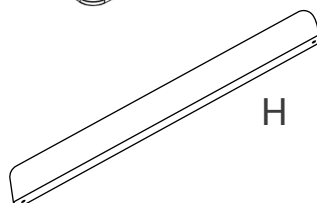
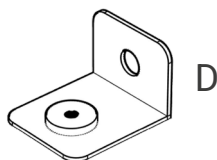
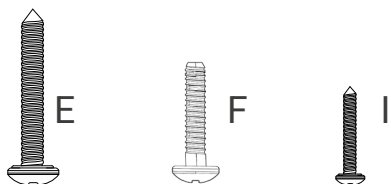
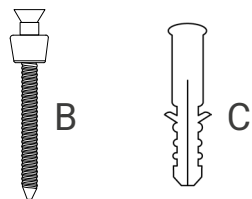
FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi ecofort.

Veuillez lire attentivement les instructions avant d'installer ou d'utiliser le chauffage.

Contenu de la livraison

- A. Chauffage électrique x1 ; Porte-serviettes x2
- B. Vis x2 (M4.850mm)
- C. Chevilles x3
- D. Support de fixation inférieur x1
- E. Vis x1 (M4.840mm)
- F. Vis x1 (M316)
- G. Manuel x1
- H. Déflecteur x1
- I. Vis x2 (M3.59.5mm)
- J. Gabarit de perçage x1



Contenu

Informations de sécurité.....	22
Protection contre la surchauffe.....	23
Informations sur le nettoyage.....	24
Installation.....	24
Données techniques.....	27
Fonctionnement.....	27
Connexion Wi-Fi	29
Garantie	31
Élimination	31

Informations de sécurité

AVANT UTILISATION :

- Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation et les conserver pour référence future.
- Protégez le capteur de température dans le coin inférieur droit pour garantir des mesures précises. Ne couvrez pas le capteur de température.
- Utilisez cet appareil uniquement comme décrit dans ces instructions. Toute autre utilisation n'est pas recommandée et peut entraîner des blessures et des dommages matériels.
- Vérifiez le câble d'alimentation, la prise et l'appareil pour détecter les fissures et les dommages.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- Si l'appareil est endommagé, ne le réparez pas vous-même, mais contactez le service client du détaillant auprès duquel l'appareil a été acheté.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les parties de l'emballage.
- N'utilisez pas de câbles de rallonge, de multiprises ou de prises adaptateurs.

À OBSERVER PENDANT L'UTILISATION :

- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.
- Placez l'appareil sur une surface stable, de niveau et sèche.
- Évitez que le câble, la prise et les parties électriques et électroniques de l'appareil ne touchent l'eau ou d'autres liquides.
- Ne couvrez pas les entrées et sorties d'air de l'appareil et maintenez-les dégagées.
- Gardez le chauffage à l'écart des matériaux inflammables.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères potentiellement explosives.
- Surveillez les enfants, les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et les animaux domestiques lorsque l'appareil est en fonctionnement.

NOTE APRÈS UTILISATION :

- Éteignez l'appareil et débranchez-le du réseau électrique si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une longue période.
- Nettoyez l'appareil conformément aux instructions du manuel d'utilisation.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, protégé du soleil et sûr.

Protection contre la surchauffe

Ce radiateur est équipé d'une protection manuelle contre la surchauffe afin de garantir votre sécurité. Si la température interne dépasse 140 °C, l'appareil s'éteint automatiquement pour éviter tout dommage. L'appareil ne redémarre pas de lui-même – il doit être réinitialisé manuellement.

Les raisons courantes de déclenchement incluent :

- Circulation d'air bloquée (appareil couvert ou grilles de ventilation obstruées)
- Température ambiante trop élevée (supérieure à 30 °C en continu)
- Alimentation électrique instable ou fluctuations de courant Si votre radiateur s'éteint de manière inattendue:

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation. Vérifiez et éliminez la cause (par ex. retirer la couverture, dégager les grilles de ventilation, stabiliser l'alimentation électrique). Attendez au moins 10 minutes pour que l'appareil refroidisse complètement. Rebranchez l'appareil – il devrait à nouveau fonctionner normalement.



Remarque: La protection contre la surchauffe peut se déclencher sans message d'erreur visible ou audible. Vérifiez toujours en premier lieu que la circulation d'air est suffisante et que la température ambiante est dans la plage autorisée.

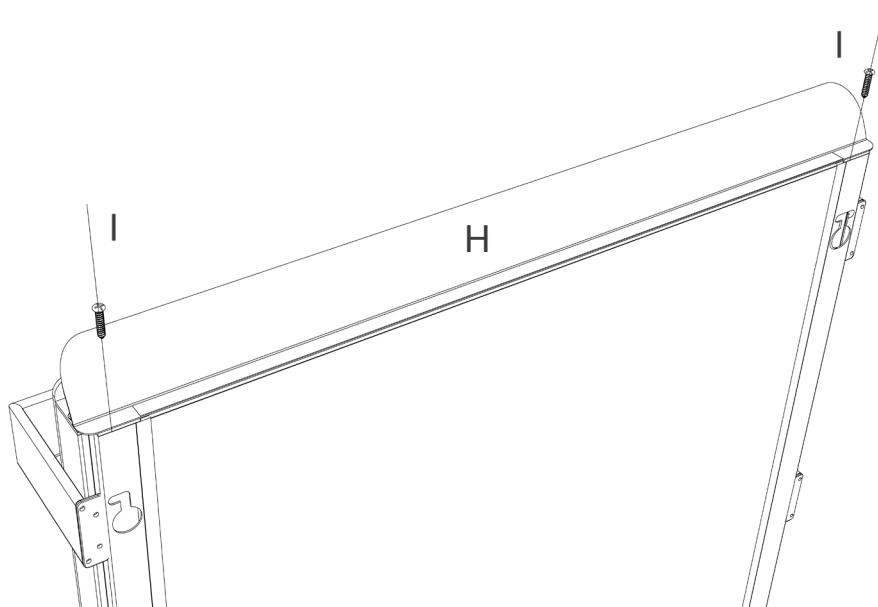
Informations sur le nettoyage

1. Assurez-vous que l'alimentation du porte-serviettes est déconnectée avant toute installation ou maintenance.
2. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, non abrasif et humide pendant qu'il est chaud.
3. Une fois l'appareil refroidi, polissez-le légèrement avec un chiffon doux et sec.
4. Ne utilisez pas de poudres nettoyantes abrasives, de polish métalliques ou de nettoyeurs à base de chlore sur aucune partie de l'appareil.

Installation

Cet appareil doit être installé conformément aux instructions du manuel.

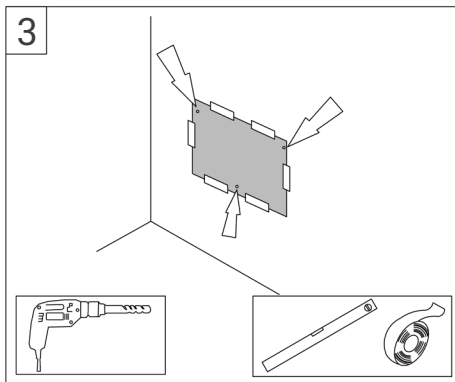
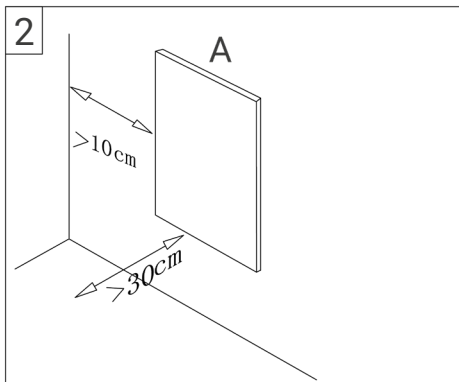
1. Vissez les deux vis "I" à travers le déflecteur "H" dans les trous réservés sur le dessus de l'appareil comme indiqué dans le schéma ci-dessous.



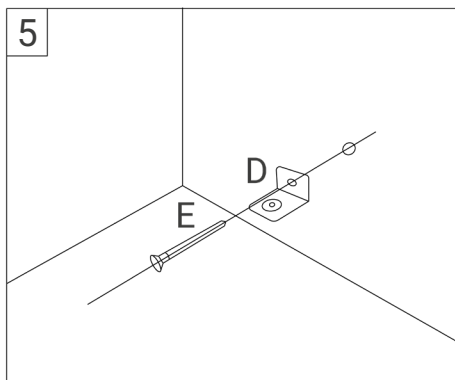
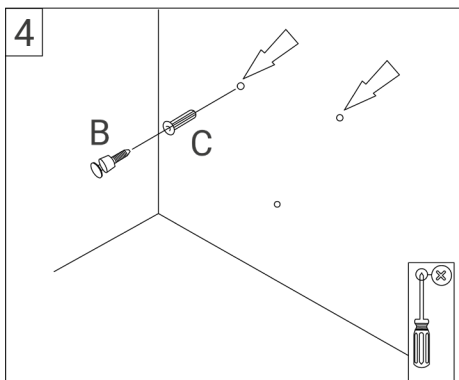
2. Choisissez la position de montage, en respectant les distances minimales requises.
3. Marquez les positions pour vos trous de montage sur le gabarit si aucune marque existante n'est présente. Collez le gabarit de perçage sur le mur et percez les trous avec un foret de 8 mm.



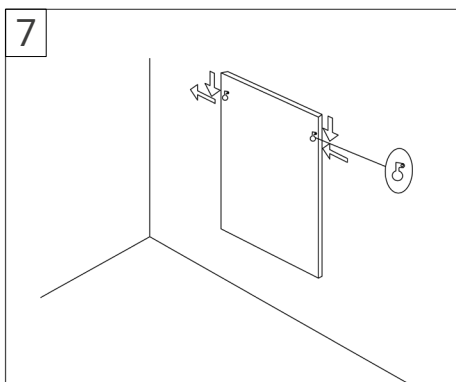
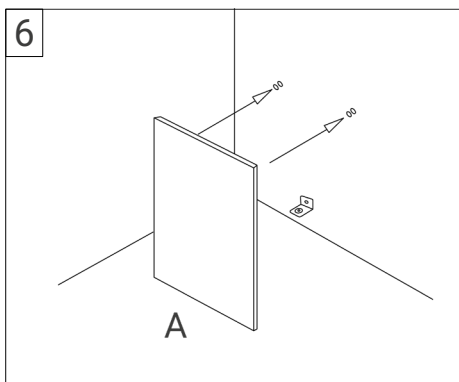
Remarque: Ne dépassez pas la taille de foret recommandée.



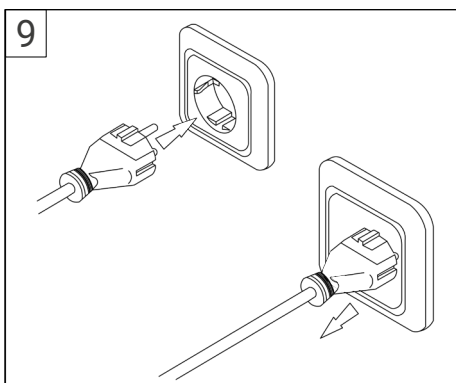
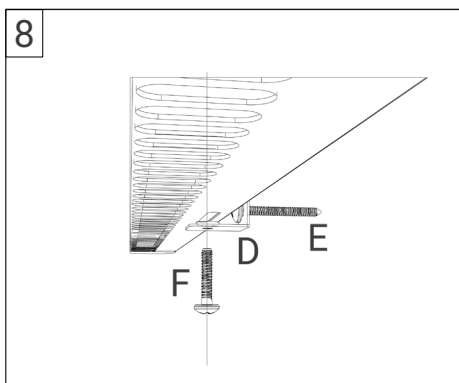
4. Insérez les chevilles dans les trous percés et vissez d'abord la vis "B" dans les deux trous supérieurs (la vis "B" est équipée d'un dispositif de limitation et il est normal de visser jusqu'à la position limitée).
5. Utilisez la vis "E" à travers le trou dans l'accessoire "D" et vissez-la dans la cheville en bas. Ajustez "D" selon la direction horizontale comme indiqué ci-dessous.



6. Trouvez les trous de montage à l'arrière du porte-serviettes et accrochez-le aux deux vis du haut.
7. Glissez l'appareil pour placer les vis dans les positions correctes comme montré dans l'image ci-dessous.



8. Utilisez la vis "F" du bas du radiateur vers le haut et dans le trou fileté sur le support inférieur "D".
9. Connectez le radiateur et profitez de la chaleur!

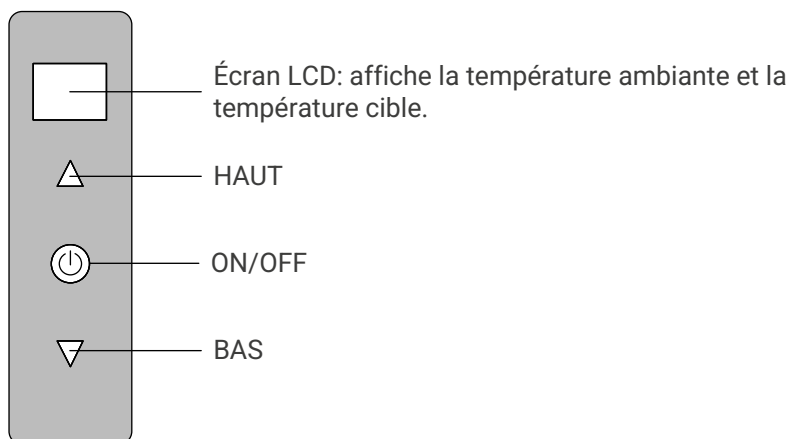


Données techniques

Puissance de chauffage	700 W
Élément chauffant	Carbone de graphène
Dimensions	850 x 612 mm
Indice de protection (IP)	IPX4

Fonctionnement ~

Panneau de contrôle:



Le capteur de température au bas du radiateur surveille la température ambiante. Le radiateur s'allume automatiquement lorsque la pièce est 1°C plus fraîche que la température réglée et s'éteint lorsqu'elle est 1°C plus chaude.

Allumer/éteindre le chauffage

1. Lorsque le radiateur est sous tension, l'écran affichera OFF (Figure 1).
2. En mode veille, appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF pour allumer l'appareil. Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation à nouveau pour éteindre le radiateur.

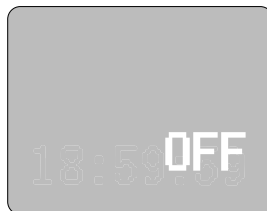


Figure 1

Affichage °C/°F

Appuyez et maintenez simultanément les boutons HAUT et BAS pendant plus de 1,5 secondes pour convertir Celsius/Fahrenheit ou Fahrenheit/Celsius.

Mode de chauffage

Appuyez brièvement sur le bouton ON/OFF pour allumer le radiateur et entrer en mode de chauffage. Utilisez les boutons BAS et HAUT pour régler la température souhaitée. Appuyez brièvement sur BAS et HAUT pour ajuster la température vers le haut ou vers le bas. Après 8 secondes, le radiateur enregistrera automatiquement le réglage si aucun autre bouton n'est pressé.

Lorsque la température réglée est supérieure à la température ambiante, le symbole de chauffage  sera affiché.

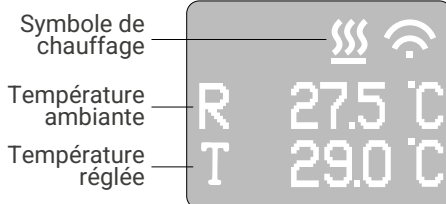


Figure 2

Connexion Wi-Fi

L'application "ecofort SMART" est disponible gratuitement sur Android et iOS.

Scannez le code QR pour accéder directement au téléchargement.

Préparation de la connexion à l'application :

Cet appareil vous permet de le contrôler via votre réseau domestique. Une connexion Wi-Fi permanente à votre routeur et l'application "ecofort SMART" sont nécessaires.

1. Installez l'application "ecofort SMART" et créez un compte utilisateur.
2. Installez l'appareil à portée de votre routeur.
3. Activez la fonction Wi-Fi en appuyant longtemps sur les boutons ON/OFF et HAUT en même temps jusqu'à ce que le symbole Wi-Fi clignote.



La même opération est nécessaire lorsque le point d'accès Wi-Fi, le mot de passe ou le téléphone portable changent.

4. Tant que l'alimentation est activée, l'indicateur Wi-Fi clignote. Après 3 minutes, l'appareil quittera automatiquement le mode de jumelage.
5. Si vous devez reconnecter le Wi-Fi, appuyez longtemps sur les boutons ON/OFF et HAUT pendant 3 secondes en même temps jusqu'à ce que le symbole Wi-Fi clignote.



FRANÇAIS

Connexion à l'application :

Méthode 1 : Connexion via Bluetooth

Activez le Bluetooth sur votre téléphone mobile ou autre appareil.

Lorsque l'affichage de l'unité clignote, ouvrez l'application "ecofort SMART" et l'unité se connectera automatiquement via Bluetooth.

Méthode 2 : Connexion via Wi-Fi

Lorsque l'affichage de l'unité clignote, sélectionnez "Ajouter un appareil" sur votre smartphone ou tablette et suivez les instructions affichées.

Vérifiez l'état de l'indicateur Wi-Fi et choisissez le statut correct.

Si l'indicateur Wi-Fi clignote rapidement, il peut se connecter directement.

Si l'indicateur Wi-Fi clignote lentement, appuyez sur "Aller à Connecter" pour vous connecter au Wi-Fi nommé "ecofort".



Remarque: Une fois l'unité correctement connectée, le voyant Wi-Fi restera allumé. Vous pouvez maintenant utiliser l'application pour contrôler l'appareil.

Remarque: Appuyez et maintenez les boutons "ON/OFF" et "HAUT" pendant environ 3 secondes pour déconnecter l'unité ; le voyant Wi-Fi s'éteindra.

Garantie

La période de garantie de deux ans commence à la date de la livraison physique du produit.

En cas de réclamation au titre de la garantie, un appareil défectueux sera soit réparé, soit remplacé par un produit équivalent. Si la garantie est réclamée, elle ne sera pas prolongée mais continuera de courir.

Si l'appareil tombe en panne, contactez le centre de service du détaillant où l'appareil a été acheté. Veuillez indiquer votre numéro de commande ou de facture à chaque contact. Ne renvoyez pas les appareils sans préavis.

Veuillez noter que tous les défauts techniques pendant la période de garantie ne sont pas nécessairement couverts par la garantie. Les réclamations de garantie sont généralement rejetées dans des cas tels que les dommages dus à des éléments naturels, les dommages causés par l'humidité, les dommages dus à des impacts ou des chutes, l'usure naturelle, une manipulation incorrecte, les dommages causés par des influences externes et les modifications ou altérations du produit.

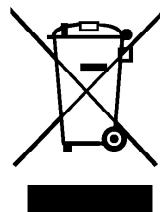
Si vous avez des questions ou des incertitudes, veuillez visiter le Centre de

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Élimination

Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers habituels.

Veuillez le recycler pour protéger l'environnement. Déposez-le dans un point de collecte local ou contactez le détaillant pour une élimination appropriée.



Notes:

Bagno 700

Manuale d'istruzioni



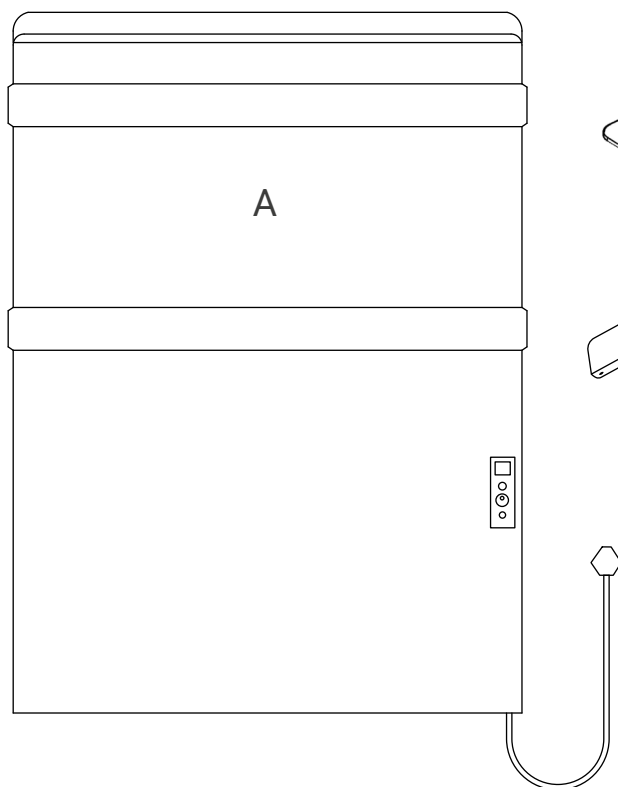
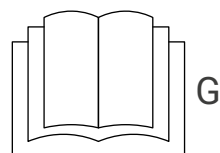
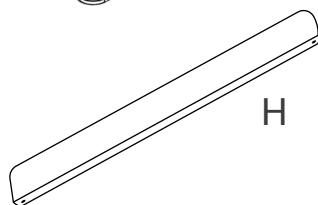
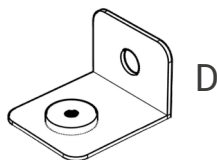
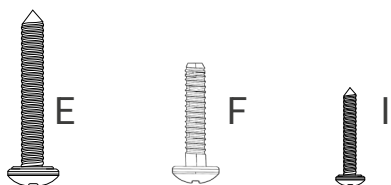
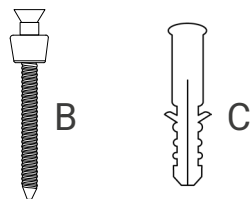
ITALIANO

Grazie per aver scelto ecofort.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di installare o utilizzare il riscaldamento.

Ambito della consegna

- A. Riscaldatore Elettrico ×1; Portasalviette ×2
- B. Viti ×2 (M4.8*50mm)
- C. Tasselli ×3
- D. Supporto Inferiore ×1
- E. Vite ×1 (M4.8*40mm)
- F. Vite ×1 (M3*16)
- G. Manuale ×1
- H. Deflettore ×1
- I. Viti ×2 (M3.5*9.5mm)
- J. Template per Foratura ×1



Contenuto

Informazioni sulla sicurezza.....	36
Protezione contro il surriscaldamento.....	37
Informazioni sulla pulizia.....	38
Installazione.....	38
Dati tecnici.....	41
Funzionamento.....	41
Connessione Wi-Fi.....	43
Garanzia	45
Smaltimento.....	45

Informazioni sulla sicurezza

PRIMA DELL'USO:

- Leggere attentamente le istruzioni operative prima dell'uso e conservarle per riferimenti futuri.
- Proteggere il sensore di temperatura nell'angolo in basso a destra per garantire letture accurate. Non coprire il sensore di temperatura.
- Utilizzare questo apparecchio solo come descritto in queste istruzioni. Qualsiasi altro uso non è consigliato e può causare lesioni personali e danni alla proprietà.
- Controllare il cavo di rete, la spina e l'apparecchio per crepe e danni.
- Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato.
- Se l'apparecchio è danneggiato, non tentare di ripararlo da soli, ma contattare il servizio clienti del rivenditore presso cui è stato acquistato.
- Non permettere ai bambini di giocare con parti dell'imballaggio.
- Non utilizzare cavi di estensione, prese multiple o adattatori.

OSSERVARE DURANTE L'USO:

- Utilizzare solo accessori e parti di ricambio originali.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, piana e asciutta.
- Non permettere al cavo, alla spina e alle parti elettriche ed elettroniche dell'apparecchio di venire a contatto con acqua o altri liquidi.
- Non coprire le prese d'aria e le uscite dell'apparecchio e mantenerle libere da ostacoli.
- Tenere il riscaldatore lontano da materiali infiammabili.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere potenzialmente esplosive.
- Sorvegliare i bambini, le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e gli animali domestici quando l'apparecchio è in funzione.

NOTA DOPO L'USO:

- Spegner l'apparecchio e staccarlo dalla rete se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- Pulire l'apparecchio secondo le istruzioni nel manuale d'uso.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, protetto dal sole e sicuro.

Protezione contro il surriscaldamento

Questo riscaldatore è dotato di una protezione manuale di sicurezza contro il surriscaldamento per garantire la vostra sicurezza. Se la temperatura interna supera i 140 °C, l'apparecchio si spegne automaticamente per prevenire danni. Il riscaldatore non si riavvia da solo – deve essere ripristinato manualmente.

Le cause comuni di attivazione includono:

- Circolazione dell'aria bloccata (ad es. apparecchio coperto o prese d'aria ostruite)
- Temperatura ambiente troppo alta (oltre 30 °C in modo continuativo)
- Alimentazione elettrica instabile o con fluttuazioni Se il riscaldatore si spegne inaspettatamente: Scollegate immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa. Verificate ed eliminate la causa (ad es. rimuovere la copertura, liberare le prese d'aria, stabilizzare l'alimentazione elettrica). Attendete almeno 10 minuti affinché l'apparecchio si raffreddi completamente. Ricollegate l'apparecchio – ora dovrebbe funzionare normalmente.



Nota: La protezione dal surriscaldamento può attivarsi senza alcun messaggio di errore visibile o udibile. Verificate sempre prima che la circolazione dell'aria sia garantita e che la temperatura ambiente sia entro il limite consentito.

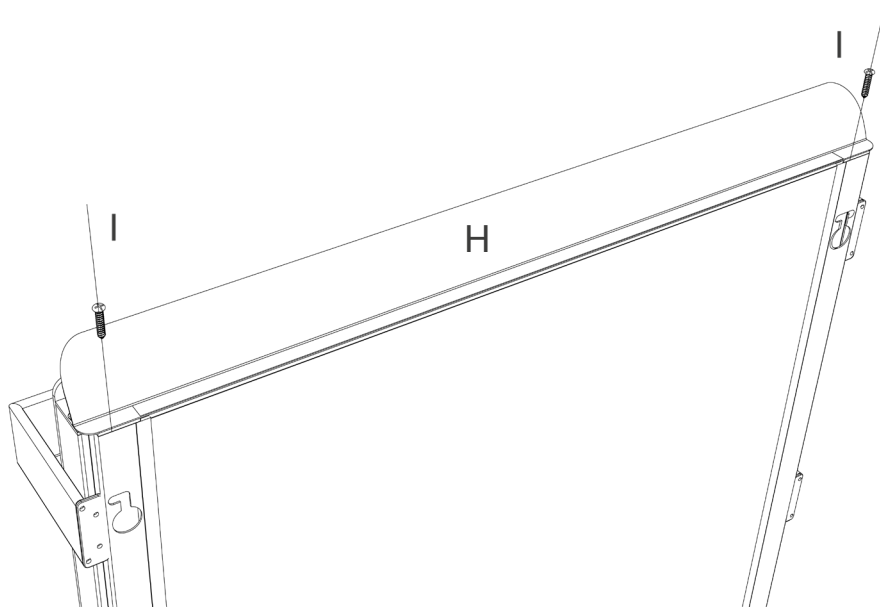
Informazioni per la pulizia

1. Assicurarsi che l'alimentazione del portasalviette sia scollegata prima di qualsiasi installazione o manutenzione.
2. Pulire il dispositivo con un panno morbido, non abrasivo e umido mentre è caldo.
3. Una volta raffreddato, lucidare leggermente con un panno morbido e asciutto.
4. Non utilizzare polveri abrasive, lucidanti per metalli o detergenti a base di cloro su nessuna parte del dispositivo.

Installazione

Questo apparecchio deve essere installato secondo le istruzioni nel manuale.

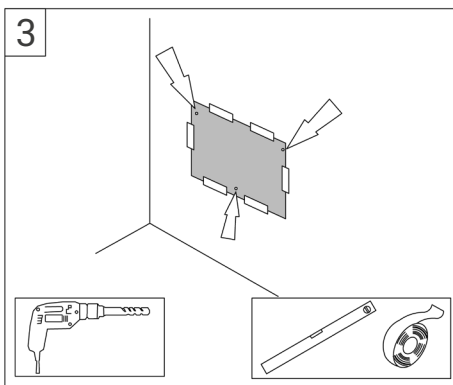
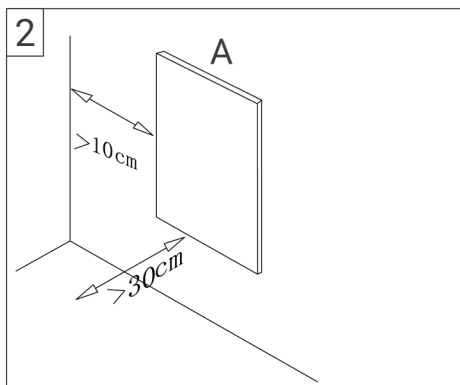
1. Fissare le due viti "I" attraverso il deflettore "H" nei fori riservati sulla parte superiore del dispositivo come mostrato nel diagramma qui sotto.



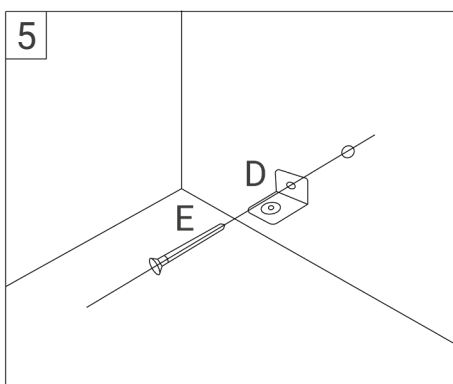
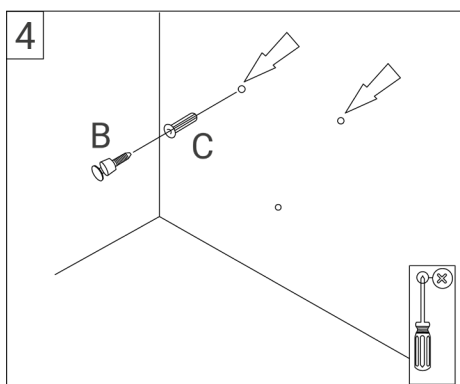
2. Scegliere la posizione di montaggio, mantenendo le distanze minime richieste.
3. Marcare le posizioni per i fori di montaggio sul template se non ci sono segni preesistenti. Attaccare il template di foratura al muro e forare i fori con una punta rotante da 8 mm.



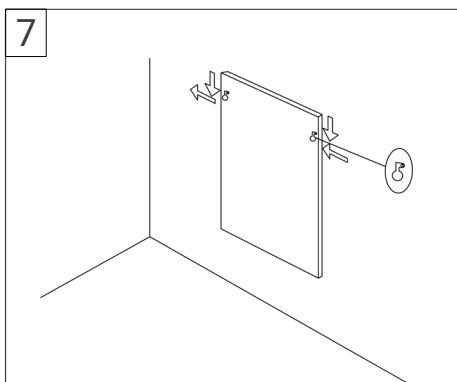
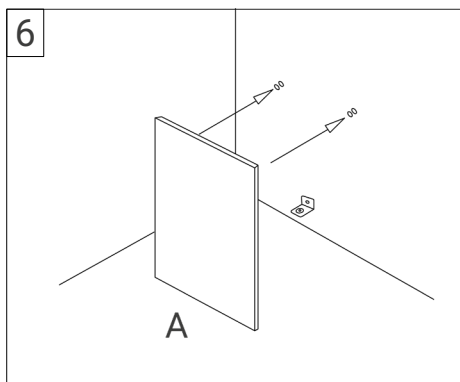
Note: Non superare la dimensione consigliata della punta del trapano.



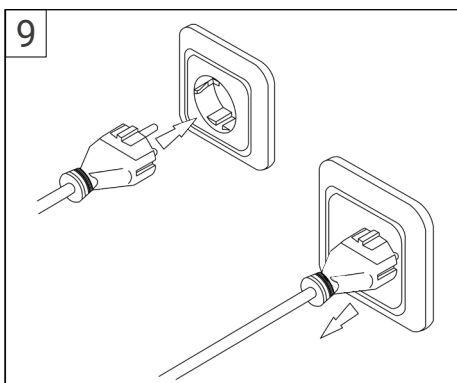
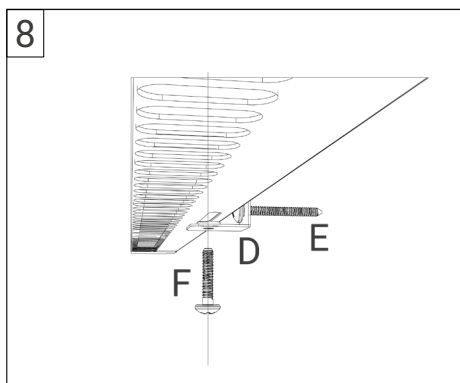
4. Inserire i tasselli nei fori forati e avvitare prima le viti "B" nei due fori superiori (la vite "B" è dotata di un dispositivo di limitazione e l'avvitamento nella posizione limitata è corretto).
5. Utilizzare la vite "E" attraverso il foro dell'accessorio "D" e avvitarla nel tassello in basso. Regolare "D" nella direzione orizzontale come mostrato qui sotto.



6. Trovare i fori di montaggio sul retro del portasalviette e agganciarlo alle due viti superiori.
7. Scorrere il dispositivo per inserire le viti nelle posizioni corrette come mostrato nella foto qui sotto.



8. Utilizzare la vite "F" dal basso verso l'alto e inserirla nel foro filettato del supporto inferiore "D".
9. Collegare il riscaldatore e godere del calore!

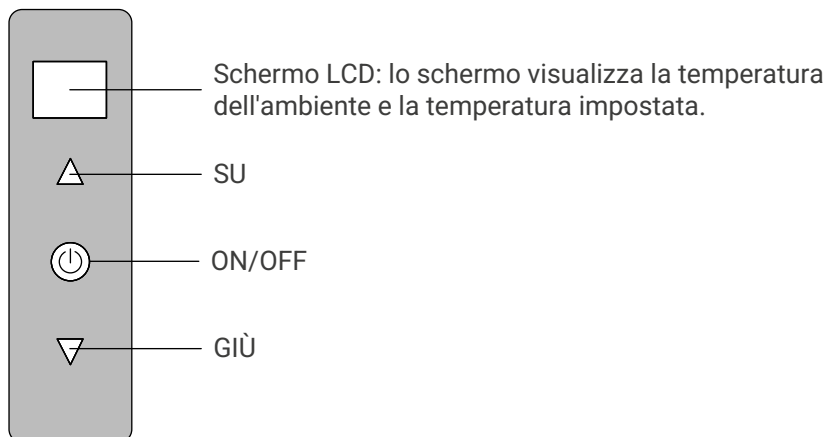


Dati tecnici

Potenza di Riscaldamento	700 W
Elemento Riscaldante	Grafene Carbonio
Dimensioni	850 x 612 mm
Classe di Protezione IP	IPX4

Funzionamento ~

Pannello di controllo:



Il sensore di temperatura nella parte inferiore del riscaldatore monitora la temperatura della stanza. Il riscaldatore si accenderà automaticamente quando la stanza è 1°C più fresca della temperatura impostata e si spegnerà quando è 1°C più calda.

Accensione/Spegnimento Manuale del Pannello

1. Quando il riscaldatore è collegato all'alimentazione, lo schermo visualizzerà (Figura 1).
2. In modalità standby, premere brevemente il pulsante ON/OFF per accendere. Premere brevemente il pulsante di accensione di nuovo per spegnere il riscaldatore.

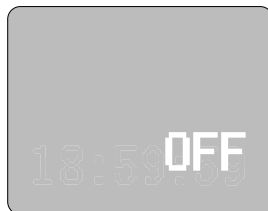


Figura 1

Visualizzazione °C/°F

Premere e tenere premuti i pulsanti SU e GIÙ contemporaneamente per più di 1,5 secondi per convertire Celsius/Fahrenheit o Fahrenheit/Celsius.

Modalità di riscaldamento

Premere brevemente il pulsante ON/OFF per accendere il riscaldatore e entrare nella modalità di riscaldamento. Utilizzare i pulsanti GIÙ e SU per impostare la temperatura desiderata. Premere brevemente GIÙ e SU per regolare la temperatura verso l'alto o verso il basso. Dopo 8 secondi, il riscaldatore salverà automaticamente l'impostazione se non vengono premuti altri pulsanti.

Quando la temperatura impostata è superiore alla temperatura della stanza, il simbolo di riscaldamento  verrà visualizzato.

Simbolo di riscaldamento

Temperatura della stanza

Temperatura impostata

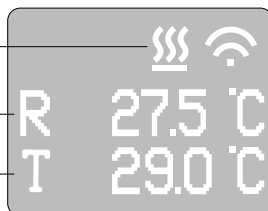


Figura 2

Connessione Wi-Fi

L'app "ecofort SMART" è disponibile gratuitamente su Android e iOS.

Scansiona il codice QR per accedere direttamente al download.

Preparazione alla connessione dell'app:

Questo apparecchio consente di operare l'unità tramite la rete domestica. È necessario avere una connessione Wi-Fi permanente al router e l'app "ecofort SMART".

1. Installa l'app "ecofort SMART" e crea un account utente.
2. Installa l'unità entro il raggio d'azione del tuo router.
3. Attiva la funzione Wi-Fi premendo a lungo i pulsanti ACCENSIONE/SPENTO e SU contemporaneamente fino a quando il simbolo Wi-Fi lampeggia.



La stessa operazione è necessaria quando il hotspot Wi-Fi, la password o il telefono cellulare cambiano.

4. Finché l'alimentazione è accesa, l'indicatore Wi-Fi lampeggia. Dopo 3 minuti, il dispositivo uscirà automaticamente dalla modalità di accoppiamento.
5. Se è necessario riconnettere il Wi-Fi, premi a lungo i pulsanti ACCENSIONE/SPENTO e SU per 3 secondi contemporaneamente fino a quando il simbolo Wi-Fi lampeggia.



ITALIANO

Connessione dell'app:

Metodo 1: Connessione tramite Bluetooth

Attiva il Bluetooth sul tuo telefono cellulare o altro dispositivo.

Quando il display dell'unità lampeggia, apri l'app "ecofort SMART"; l'unità si conatterà automaticamente tramite Bluetooth.

Metodo 2: Connessione tramite Wi-Fi

Quando il display dell'unità lampeggia, seleziona "Aggiungi Dispositivo" sullo smartphone o tablet e segui le istruzioni sul display.

Controlla lo stato dell'indicatore Wi-Fi e scegli lo stato corretto.

Se l'indicatore Wi-Fi lampeggia rapidamente, può connettersi direttamente.

Se l'indicatore Wi-Fi lampeggia lentamente, premi "Vai a Connetti" per connettersi al Wi-Fi denominato "ecofort".



Nota: Una volta che l'unità è stata connessa con successo, la lampada Wi-Fi rimarrà accesa. Ora puoi controllare l'unità utilizzando l'app.

Nota: Premi e tieni premuti i pulsanti "ACCENSIONE/SPENTO" e "SU" per circa 3 secondi per disconnettere l'unità; la lampada dell'indicatore Wi-Fi si spegnerà.

Garanzia

Il periodo di garanzia di due anni inizia dalla data di consegna fisica del prodotto.

In caso di richiesta di garanzia, un dispositivo difettoso verrà riparato o sostituito con un equivalente. Se viene fatta una richiesta di garanzia, questa non verrà estesa ma continuerà a decorso.

Se il dispositivo malfunziona, contattare il centro assistenza del rivenditore presso cui è stato acquistato. Si prega di indicare il numero dell'ordine o della fattura in ogni contatto. Non restituire alcun dispositivo senza preavviso.

Si prega di notare che non ogni difetto tecnico entro il periodo di garanzia deve necessariamente costituire una richiesta di garanzia. La richiesta di garanzia viene solitamente respinta in casi come danni causati da eventi naturali, danni da umidità, danni da impatto o caduta, usura naturale, manipolazione errata, danni causati da influenze esterne e interferenze con il prodotto o sue modifiche.

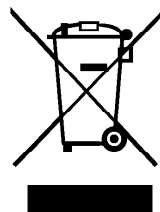
Se hai domande o dubbi, visita il Centro Supporto ecofort su support.ecofort.ch. Qui troverai le ultime soluzioni e assistenza per il tuo

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Smaltimento

Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici normali.

Per favore, ricicla per proteggere l'ambiente. Porta il prodotto a un punto di raccolta locale o contatta il rivenditore per lo smaltimento corretto.



Notes:

Bagno 700

Instruction manual

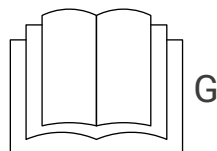
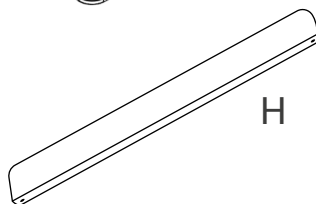
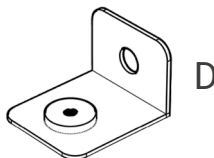
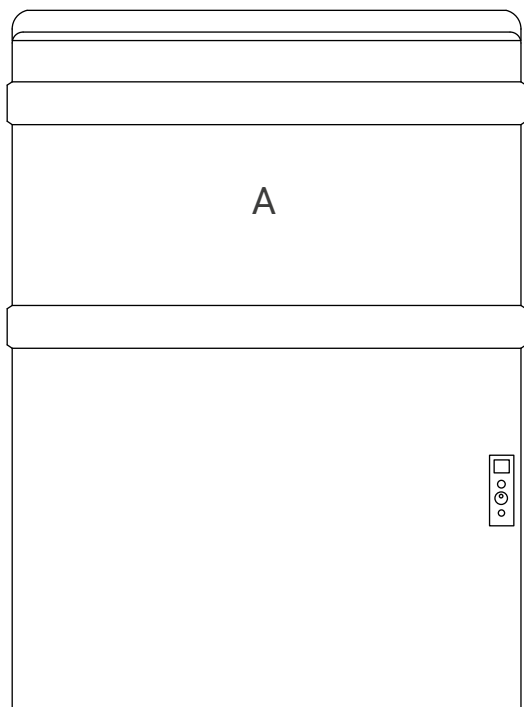
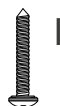
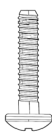


Thank you for choosing ecofort.

Please read the instructions carefully before attempting to install or operate the heater.

Scope of delivery

- A. Electric Heater ×1; Towel Rail ×2
- B. Screws ×2 (M4.8×50mm)
- C. Expansion Plugs ×3
- D. Bottom Mounting Bracket ×1
- E. Screw ×1 (M4.8×40mm)
- F. Screw ×1 (M3×16)
- G. Manual ×1
- H. Baffle ×1
- I. Screw ×2 (M3.5×9.5mm)
- J. Drilling template ×1



Contents

Safety information.....	50
Overheat protection.....	51
Cleaning information.....	52
Installation.....	52
Technical data.....	55
Operation.....	55
Wi-Fi connection.....	57
Warranty	59
Disposal	59

Safety information

BEFORE USE:

- Please read the operating instructions carefully before use and keep them for future reference.
- Protect the temperature sensor on the lower right corner to ensure accurate readings.
- Do not cover the temperature sensor.
- Only use this appliance as described in these instructions. Any other use is not recommended and may result in personal injury and damage to property.
- Check the mains cable, plug and the appliance for cracks and damage.
- Do not operate the appliance if it is damaged.
- If the appliance is damaged, do not repair it yourself, but contact the customer service department of the retailer from whom the appliance was purchased.
- Do not allow children to play with parts of the packaging.

OBSERVE DURING USE:

- Only use original accessories and spare parts.
- Place the appliance on a stable, level and dry surface.
- Do not allow the cable, the plug and the electrical and electronic parts of the appliance to come into contact with water or other liquids.
- Do not cover the air inlets and outlets of the appliance and keep them free of obstacles.
- Keep the heater away from flammable materials.
- Do not use the device in potentially explosive atmospheres.
- Supervise children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities and pets when the appliance is in operation.

NOTE AFTER USE:

- Switch off the appliance and unplug it from the mains if you are not going to use it for a long time.
- Clean the appliance according to the instructions in the operating instructions.
- Store the device in a dry, sun-protected and safe place.

Overheat Protection

This heater is equipped with a manual safety overheat protection to ensure your safety. If the internal temperature exceeds 140 °C, the unit will automatically shut off to prevent damage. The heater will not restart on its own – it must be manually reset.

Common reasons for activation include:

- Blocked air circulation (e.g. device covered or ventilation slots blocked)
- Excessively high ambient temperature (constantly above 30 °C)
- Unstable or fluctuating power supply If your heater shuts down unexpectedly: Unplug the power cord from the outlet immediately. Check and remove the cause (e.g. remove cover, clear ventilation slots, ensure stable power supply). Wait at least 10 minutes for the device to cool down completely. Plug the device back in – it should now operate normally.



Note: The overheat protection can be triggered without a visible or audible error message. Always check first that air circulation is ensured and the ambient temperature is within the permissible range.

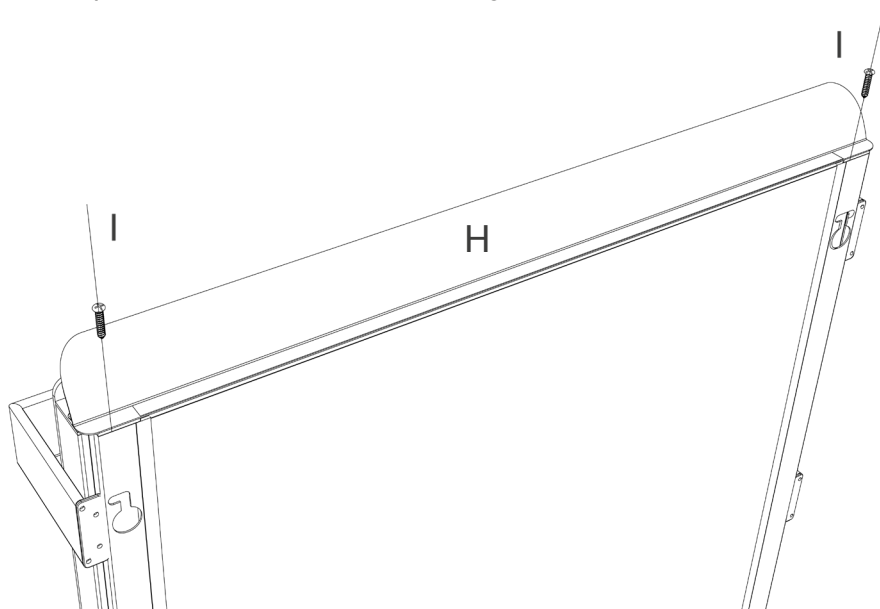
Cleaning information

1. Ensure that the power supply to the towel rail is disconnected before any installation or maintenance.
2. Clean the device with a soft, non-abrasive, damp cloth while warm.
3. Once the device has cooled, lightly polish with a soft, dry cloth.
4. Do not use abrasive cleaning powders, metal polish, or chlorine-based cleaners on any part of the device.

Installation

This appliance must be installed in accordance with the instructions in the manual.

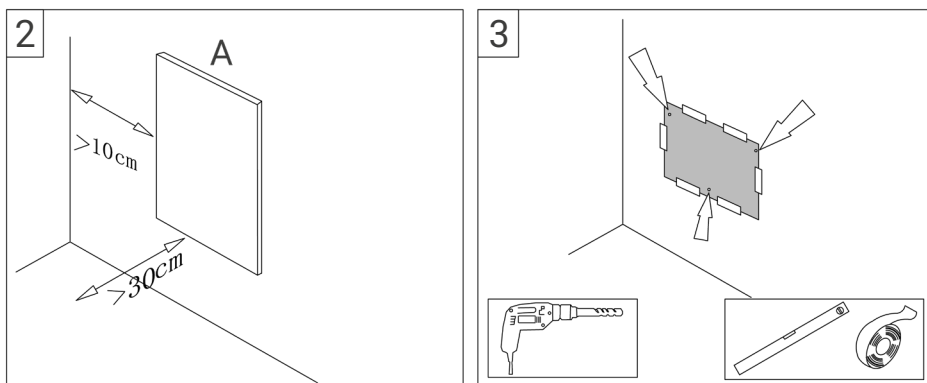
1. Screw the two screws "I" through the baffle "H" into the reserved holes on the top of the device as show in the diagram below.



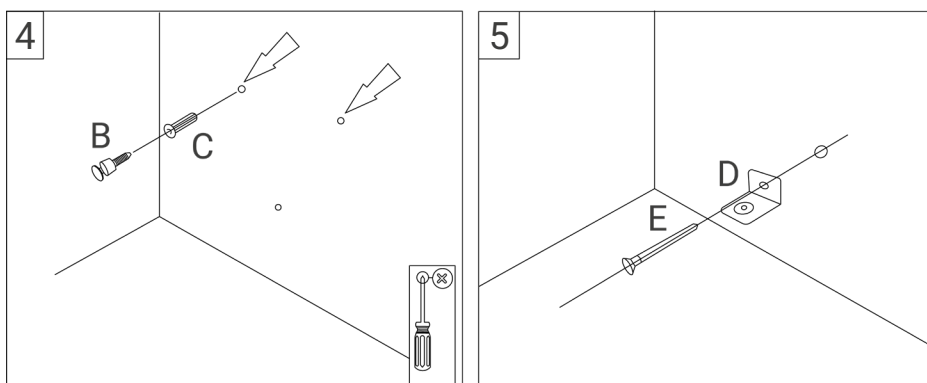
2. Choose the mounting position, keep the required minimum distances.
3. Mark the positions for your mounting holes onto the template if there are no existing marks. Stick the drilling template on the wall and drill the holes with an 8 mm rotary bit.



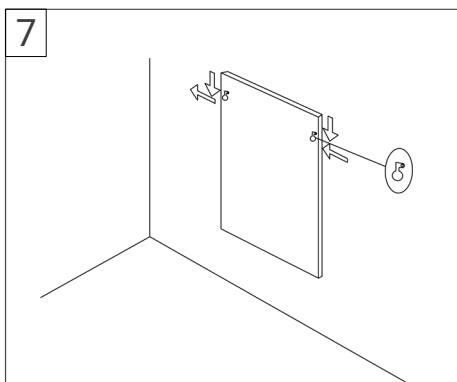
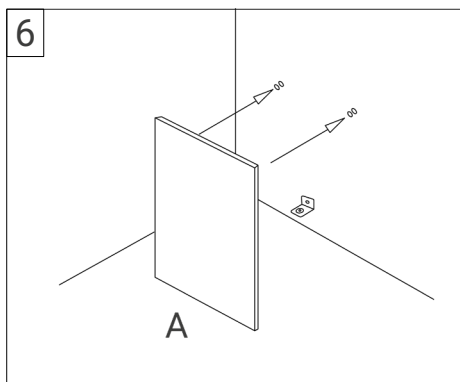
Note: Do not exceed the recommended drill bit size.



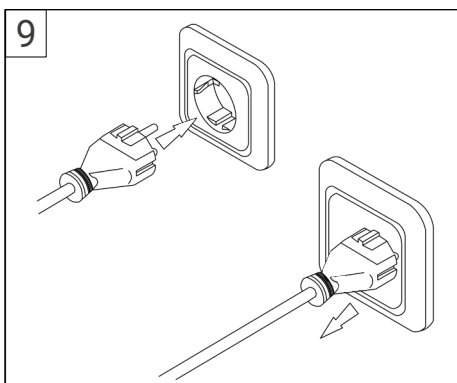
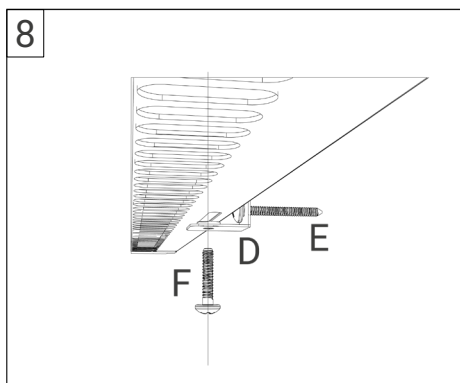
4. Insert the expansion plugs into the drilled hole and screw the screw "B" into the top two holes first (screw "B" is equipped with a limiting device and screwing into the limited position is fine).
5. Use screw "E" through the hole in accessory "D" and screw into the expansion plug at the bottom. Adjust "D" to the horizontal direction according to below.



6. Find the mounting holes on the back of the towel rail hang on the top two screws.
7. Slid the device to get the screws into the correct positions as show in below picture.



8. Use screw "F" from the bottom of the heater upwards and into the threaded hole on the bottom bracket "D".
9. Connect the heater and enjoy the heat!

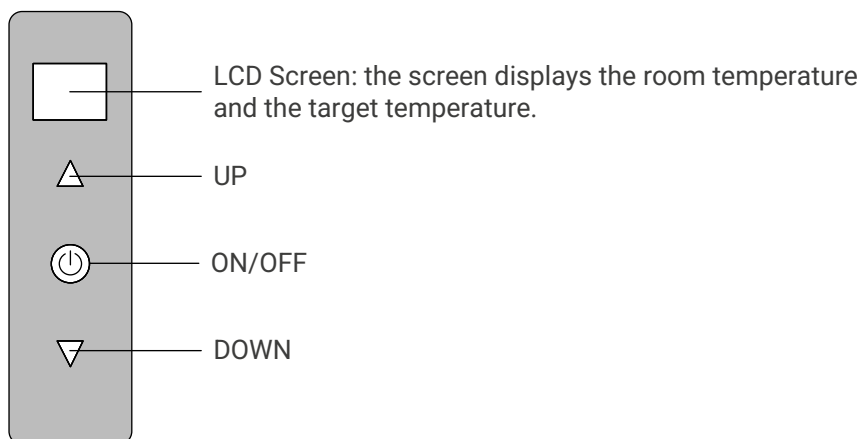


Technical data

Heating Power	700 W
Heating element	Graphene Carbon
Dimension	850 x 612 mm
IP grade	IPX4

Operation

Control panel:



The temperature sensor at the bottom of the heater monitors the room temperature. The heater will turn on automatically when the room is 1°C cooler than the set temperature and turn off when it's 1°C warmer.

Manually turn the panel ON/OFF

1. When the heater is connected to power, the screen will display (Figure 1).
2. In the standby mode, short press the button ON/OFF to turn on. Short press the power button again to turn the heater off.

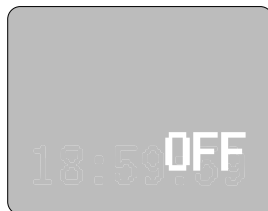


Figure 1

°C/°F Display

Press and hold button UP and DOWN for more than 1.5 seconds simultaneously to convert Celsius/Fahrenheit or Fahrenheit/Celsius.

Heating mode

Short press button ON/OFF to turn the heater on. Use button DOWN and UP to set the set temperature. Short press DOWN and UP to adjust this either up or down. After 8 seconds the heater will automatically save the setting if no other buttons are pressed.

When the set temperature is higher than the room temperature, the heating symbol  will be showing.

Heating symbol

Room temperature

Set temperature

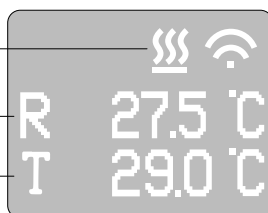


Figure 2

Wi-Fi Connection

The “ecofort SMART” app is available for free on Android and iOS.

Scan the QR code to get directly to the download.

App Connection Preparation:

This appliance allows you to operate the unit via your home network. A prerequisite is a permanent Wi-Fi connection to your router and the “ecofort SMART” app.

1. Install the “ecofort SMART” app and create a user account.
2. Install the unit within range of your router.
3. Activate the Wi-Fi function by long press the ON/OFF and the UP buttons at the same time until the Wi-Fi symbol flashes.



Same operation is necessary when Wi-Fi hotspot, password or cell phone changed.

4. As long as the power is turned on, the Wi-Fi indicator flashes. After 3 minutes, the device will automatically exit the pairing mode.
5. If you need to re-connect the Wi-Fi, long press the ON/OFF and the UP buttons for 3 seconds at the same time until the Wi-Fi symbol flashes.



ENGLISH

App Connection:

Method 1: Connect via Bluetooth

Activate Bluetooth on your mobile phone or other device.

When the display on the unit flashes, open the “ecofort SMART” App, the unit will connect via Bluetooth automatically.

Method 2: Connect via Wi-Fi

When the display on the unit flashes, select “Add Device” on your smartphone or tablet and follow the instructions on the display.

Check the status of the Wi-Fi indicator and choose the correct status.
If the Wi-Fi indicator flashes rapidly, it can connect directly.

If the Wi-Fi indicator flashes slowly, press “Go to Connect” to connect Wi-Fi named “ecofort”.



Note: Once the unit has been successfully connected, the Wi-Fi lamp stays lit. Now you can operate the unit by using the app.

Note: Press and hold the “ON/OFF” and the “UP” button for about 3 seconds, to disconnect the unit, the Wi-Fi indicator lamp will go off.

Warranty

The warranty period of two years starts at the date of the physical delivery of the product.

In the case of a warranty claim, a defective device will either be repaired or replaced with an equivalent replacement. If the warranty is claimed, the warranty will not be extended but will continue to run.

If the device malfunctions, contact the service center of the retailer where the device was purchased. Please indicate your order or invoice number with each contact. Please do not return any devices without prior notice.

Please note that not every technical defect within the warranty period must necessarily be a warranty claim. The warranty claim is usually rejected in cases such as elemental damage, moisture damage, impact or fall damage, natural wear and tear, incorrect manipulation, damage caused by external influences and interference with the product or its modification.

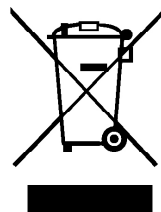
If you have questions or uncertainties, please visit the ecofort Support Center at support.ecofort.ch. Here you will find the latest solutions and help for your product.

ecofort AG
Ipsachstrasse 16
CH-2560 Nidau
+41 (0) 32 322 31 11
support@ecofort.ch
<https://ecofort.ch>

Disposal

This product should not be disposed of with regular household waste.

Please recycle it to protect the environment. Take it to a local collection point or contact the retailer for proper disposal.



Notes: